



הפטרה שופטים

Haftarah Shoftim

Yeshayah (Isaiah) 51:12-52:12

12 אֲנֹכִי אֲנֹכִי הוּא מְנַחֲמֶכֶם מִי־אֶת וְתִירְאֵי מֵאֲנוּשׁ יָמוֹת
 וּמִבֶּן־אָדָם חָצִיר יִנְתָּן: 13 וְתִשְׂכַּח יְהוָה עֲשׂוֹךְ נוֹטָה
 שָׁמַיִם וְיִסַּד אֶרֶץ וְתִפְחֹד תִּמְיֵד כָּל־הַיּוֹם מִפְּנֵי חֲמַת
 הַמִּצִּיק כְּאֲשֶׁר כּוֹנֵן לְהִשְׁחִית וְאֵיֶה חֲמַת הַמִּצִּיק: 14 מִהָר
 צִעָה לְהַפְתִּיחַ וְלֹא־יָמוֹת לִשְׁחַת וְלֹא יִחְסַר לְחִמּוֹ:
 15 וְאֲנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ רִגַע הַיָּם וַיִּהְיוּ גְלִיו יְהוָה צְבָאוֹת
 שָׁמוֹ: 16 וְאֲשִׁים דְּבַרִי בְּפִיךָ וּבְצֶל יָדַי כְּסִיתִיךָ לְנֹטַע
 שָׁמַיִם וְלִיסַד אֶרֶץ וְלֹאֲמַר לְצִיּוֹן עֲמִי־אֶתֶּה:
 17 הִתְעוֹרְרִי הִתְעוֹרְרִי קוֹמִי יְרוּשָׁלַם אֲשֶׁר שָׁתִית מִיַּד
 יְהוָה אֶת־כּוֹס חֲמַתוֹ אֶת־קַבְּעַת כּוֹס הַתְּרַעֲלָה שָׁתִית
 מִצִּית: 18 אֵין־מְנַהֵל לָהּ מִכָּל־בָּנִים יִלְדָה וְאֵין מַחְזִיק
 בִּידָהּ מִכָּל־בָּנִים גְּדָלָהּ: 19 שְׁתִים הִנֵּה קָרָאתִיךָ מִי יָנוּד
 לְךָ הַשֹּׁד וְהַשֶּׁבֶר וְהָרַעַב וְהַחֲרָב מִי אֲנַחֲמֶךָ: 20 בְּנִיךָ
 עָלְפוּ שָׁכְבוּ בְּרֹאשׁ כָּל־חֹצוֹת כְּתוּא מִכְּמַר הַמְּלָאִים
 חֲמַת־יְהוָה גְּעַרְת אֱלֹהֶיךָ: 21 לִכֵּן שְׁמַעִי־נָא זֹאת עֲנִיָּה
 וְשִׁכַרְת וְלֹא מִיֵּין: 22 כֹּה־אָמַר אֲדֹנֶיךָ יְהוָה וְאֱלֹהֶיךָ

יִרִיב עִמּוֹ הִנֵּה לִקְחָתִי מִיַּדְךָ אֶת־כּוֹס הַתְּרַעֲלָה
 אֶת־קַבֵּעַת כּוֹס חֲמָתִי לֹא־תוֹסִיפִי לְשִׁתּוֹתָהּ עוֹד:
 23 וְשִׁמְתִיהָ בְּיַד־מוֹגִיף אֲשֶׁר־אָמְרוּ לְנַפְשְׁךָ שְׂחִי
 וְנַעֲבֹרָה וְתִשְׁיִמֵי כָאָרֶץ גּוֹף וְכַחוּץ לַעֲבָרִים:
 1 52 עוֹרֵי עוֹרֵי לְבָשִׁי עֵזָךְ צִיּוֹן לְבָשִׁי | בְּגֵדֵי תִפְאֲרֹתְךָ
 יְרוּשָׁלַם עִיר הַקֹּדֶשׁ כִּי לֹא יוֹסִיף יִבְאֶ־בְךָ עוֹד עַרְל
 וְטָמֵא: 2 הַתְּנַעֲרִי מֵעַפְרֵי קוֹמֵי שְׁבִי יְרוּשָׁלַם הַתְּפַתְחִי
 מוֹסְרֵי צוּאֲרֹךְ שְׁבִיָה בַת־צִיּוֹן: 3 כִּי־כֹה אָמַר יְהוָה
 חֲנַם נִמְכַרְתֶּם וְלֹא בְכֶסֶף תִּגְאָלוּ: 4 כִּי כֹה אָמַר אֲדֹנָי
 יְהוִה מְצָרִים יִרְד־עַמִּי בְרֵאשֵׁנָה לְגוֹר שֵׁם וְאֲשׁוּר בְּאֶפֶס
 עֲשָׂקוּ: 5 וְעַתָּה מֵה־לִּי־פֹה נְאֻם־יְהוָה כִּי־לִקַח עַמִּי חֲנַם
 מִשְׁלִי וְהִילִילוּ נְאֻם־יְהוָה וְתַמִּיד כָּל־הַיּוֹם שְׁמִי מִנְאֶץ:
 6 לָכֵן יִדַע עַמִּי שְׁמִי לָכֵן בַּיּוֹם הַהוּא כִּי־אֲנִי־הוּא
 הַמְדַבֵּר הַנְּבִי: 7 מֵה־נְאוֹו עַל־הַהָרִים רַגְלֵי מְבַשֵּׁר
 מִשְׁמִיעַ שְׁלוֹם מְבַשֵּׁר טוֹב מִשְׁמִיעַ יְשׁוּעָה אָמַר לְצִיּוֹן
 מֶלֶךְ אֱלֹהֶיךָ: 8 קוֹל צְפִיף נִשְׂאוֹ קוֹל יַחֲדוֹ יִרְנְנוּ כִּי עֵין
 בְּעֵין יִרְאוּ בְּשׁוֹב יְהוָה צִיּוֹן: 9 פְּצַחוּ רַנְּנוּ יַחֲדוֹ חֲרָבוֹת
 יְרוּשָׁלַם כִּי־נַחַם יְהוָה עִמּוֹ גְּאֹל יְרוּשָׁלַם: 10 חֲשֹׁף יְהוָה
 אֶת־זְרוּעַ קֹדְשׁוֹ לְעֵינַי כָּל־הַגּוֹיִם וְרָאוּ כָּל־אֶפְסֵי־אָרֶץ
 אֵת יְשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ: 11 סוּרוּ סוּרוּ צְאוּ מִשָּׁם טָמֵא
 אַל־תִּגְעוּ צְאוּ מִתּוֹכָהּ הִבְרֹו נִשְׂאֵי כְלֵי יְהוָה: 12 כִּי לֹא

בְּחַפְזוֹן תִּצְאוּ וּבְמִנוּסָה לֹא תִלְכוּן כִּי־הֲלֹךְ לְפָנֵיכֶם
יְהוָה וּמֵאֲסָפְכֶם אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:

12. I, I myself, am he who comforts you; who are you, that you should be afraid of a man who shall die, and of the son of man who shall be made as grass; 13. And have forgotten Hashem your maker, who has stretched forth the heavens, and laid the foundations of the earth; and have feared continually every day because of the fury of the oppressor, as if he were ready to destroy? and where is the fury of the oppressor? 14. He who is bowed down shall speedily be released, and he shall not die in the pit, nor shall his bread fail. 15. And I am Hashem your Elohim, who stirs up the sea, whose waves roar; Hashem of hosts is his name. 16. And I have put my words in your mouth, and I have covered you in the shadow of my hand, that I may plant the heavens, and lay the foundations of the earth, and say to Zion, You are my people. 17. Awake, awake, stand up, O Jerusalem, who has drunk at the hand of Hashem the cup of his fury; you have drunk to the dregs the bowl of staggering. 18. There is none to guide her among all the sons whom she has brought forth; nor is there any who takes her by the hand among all the sons whom she has brought up. 19. These two things have befallen you; who shall console you? Desolation, and destruction, and the famine, and the sword; by whom shall I comfort you? 20. Your sons have fainted, they lie at the head of all the streets, as a wild bull in a net; they are full of the fury of Hashem, the rebuke of your Elohim. 21. Therefore hear now this, you afflicted, and drunken, but not with wine; 22. Thus says your Hashem Hashem, and your Elohim who pleads the cause of his people, Behold, I have taken from your hand the cup of staggering, the deep bowl of my fury; you shall no more drink it again. 23. But I will put it into the hand of those who afflict you; who have said to your soul, Bow down, that we may pass over; and you have laid your body like the ground, and like the street, for them to pass over.

Chapter 52

1. Awake, awake; put on your strength, O Zion; put on your beautiful garments, O Jerusalem, the holy city; from now on there shall no more come to you the uncircumcised and the unclean. 2. Shake yourself from the dust; arise, and sit down, O Jerusalem; loose yourself from the bands of your neck, O captive daughter of Zion. 3. For thus says Hashem, You have sold yourselves for nothing; and you shall be redeemed without money. 4. For thus says Hashem Elohim, My people went down the first time to Egypt to sojourn there; and the Assyrian oppressed them without cause. 5. Now therefore, what have I here, says Hashem, that my people is taken away for nothing? Those who rule over them howl, says Hashem; and my name continually every day is blasphemed. 6. Therefore my people shall know my name; therefore they shall know in that day that I am he who speaks; behold, here I am. 7. How beautiful upon the mountains are the feet of him who brings good news, who announces peace; who brings good news of good, who announces salvation; who says to Zion, Your Elohim reigns! 8. The voice of your watchmen is heard; together shall they sing; for they shall see eye to eye, when Hashem returns to Zion. 9. Break forth into joy, sing together, you ruins of Jerusalem; for Hashem has comforted his people, he has redeemed Jerusalem. 10. Hashem has made bare his holy arm in the eyes of all the nations; and all the ends of the earth shall see the salvation of our Elohim. 11. Depart, depart, go out from there, touch no unclean thing; go out from her midst; be clean, you who bear the utensils of Hashem. 12. For you shall not go out with haste, nor go by flight; for Hashem will go before you; and the Elohim of

Israel will be your rear guard.